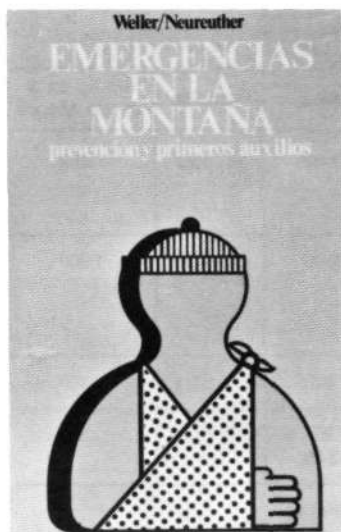


CRITICA DE LIBROS



«EMERGENCIAS EN LA MONTAÑA, PREVENCIÓN Y PRIMEROS AUXILIOS»

Autores: S. Weller y G. Neureuther

Traducción de J. Domingo Toledo

Introducción: J. A. Odriozola

Ediciones TORAY, S. A. - Barcelona, 1975

117 páginas en formato de 14 × 21 cm.

44 figuras, entre fotografías y dibujos.

Este libro, por su sencillez y claridad, debe formar parte de la biblioteca de todo montañero.

Consta de cuatro apartados: 1.º Prevención y evitación de accidentes, 2.º Peligros de la Alta Montaña, 3.º Prestación de auxilio y 4.º Transporte en la montaña.

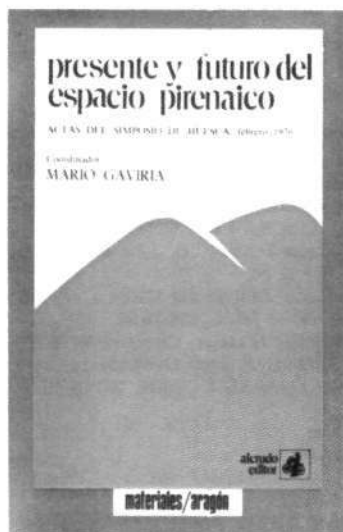
Creo que el mayor mérito estriba, precisamente, en la falta de vocabulario técnico, en la explicación de los fenómenos atmosféricos que concurren en montaña, en sus distintas modalidades, así como los diferentes accidentes que se pueden producir, tanto por estos variados fenómenos, como por otras causas fortuitas; desde una simple insolación, hasta una fractura en la columna vertebral, y la forma de salir de estos apuros, en las mejores condiciones (tanto para el accidentado, como para el socorrista). Es el fin que persigue este libro, abundando en el tema de las partes del cuerpo de más índice de lesión y dando explicaciones claras de lo que debe y NO debe hacerse.

En la conclusión del libro, hecha por los autores, está el mejor resumen.

En las montañas, lejos de todo tipo de ayuda especializada, el socorrista está abandonado a sí mismo y ha de decidir, ha de actuar y ha de responsabilizarse. Hay que recordar a las organizaciones de salvamento y al socorrista particular, que no se pueden establecer normas obligatorias y rígidas para las emergencias en la montaña. Unas simples indicaciones, especialmente, para evitar daños adicionales y prevenir los accidentes, pueden ser más útiles y simplificar la tarea del Socorrista.

Un accidente en montaña, es una tarea importante, llena de responsabilidad, pero al mismo tiempo gratificadora.

Ramón Legardón



PRESENTE Y FUTURO DEL ESPACIO PIRENAICO

(Actas del Simposio de Huesca, Febrero 1976)

Coordinador: Mario Gaviria

Alcrudo editor, Zaragoza, 1976

250 páginas - 13 × 20 cm. sin ilustraciones

Precio: 285 ptas.

Se trata de la transcripción de las cintas grabadas durante las sesiones del primer simposio sobre los Pirineos, sin ningún tipo de elaboración posterior. Fueron tres días de congreso, en la Cámara de Comercio de Huesca, con unos 140 participantes, que discurrieron, en plan asambleario, sobre la re-

gión pirenaica —aragonesa— aportando vivencias de las dos vertientes de la cordillera.

Creemos que el tema es apasionante para nosotros; está lleno de planteamientos lúcidos y de interrogantes tremendas. Podemos resumirlo en tres puntos que recogen el colectivo editorial:

— UNA NECESIDAD: la de recabar información científica sobre las diferentes cuestiones particulares que coexisten en la región.

— UNA VIA DE EXPLICACION: el análisis de un modo de producción incontrolado, el capitalista, que necesita explotar recursos y gente a fin de lograr el beneficio suficiente para reproducir y perpetuar la actual correlación de fuerzas sociales.

— UN RESULTADO: la expoliación y degradación del peculiar sistema de vida económico, social y cultural en los Pirineos.

Se discutió un amplio abanico de problemas. Por citar algunos: la despoblación de la montaña, el aprovechamiento del agua, los parques nacionales, la ordenación del territorio en los dos Estados, el proyecto de urbanización de Belagua. (Es muy sabrosa la polémica mantenida sobre este proyecto, fundamentalmente entre Jesús Bueno y Jaime Ignacio del Burgo y la bronca final sobre si se firma o no un documento conjunto).

Txomin Uriarte



BELLEZAS NATURALES DEL PIRINEO ARAGONÉS

Autor: Alvaro Silva y Mora

Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja
Zaragoza, 1978

127 páginas, 21 × 29 cm.

119 fotografías a todo color, 5 mapas.

Este libro es el polo opuesto al que acabamos de comentar (1). Se trata de una obra de arte; es el típico libro de regalo ofrecido por una institución financiera. Se compone de una magnífica colección

de fotografías, de todos los colores y tamaños (incluso a doble página) de paisajes y sobre todo, de flora y fauna. El autor anuncia que su propósito es animar al lector a la caza fotográfica y ¡vaya si lo consigue! El resultado es una brillante colección de animales y flores que se suponen, encontrados en los maravillosos paisajes del Pirineo Central, vertiente sur.

El libro está dividido en cinco capítulos, correspondientes a los 5 ríos o valles en que se puede dividir el Pirineo aragonés, de Oeste a Este: río Aragón, Valle de Tena, río Ara, río Cinca y río Esera. Termina con una buena bibliografía de unos 70 títulos y se remata todo con una cuidadosa presentación.

Podemos sacarle un par de defectos. En cuanto al fondo, peca de un superado aire de optimismo triunfalista en la Presentación. Los mapas son francamente malos, cosa que a muchos montañeros nos desagrada: nombres mal puestos, referencias equivocadas y lugares importantes sin identificar.

Txomin Uriarte

(1) «Presente y futuro del espacio pirenaico», Simposio de Huesca, 1976.



EL NARANJO DE PIDAL Y EL CAINEJO

Autor: Varios

Publicado por El Grupo de Veteranos Montañeros
Asturianos (G.V.M.A.)

44 páginas y 20 encartes con fotografías e ilustraciones

Formato: 17 × 25 cm.

Precio: 200 ptas.

Se terminó la impresión de este documental montañero y asturiano el 5 de agosto de 1979, festividad de Ntra. Sra. de las Nieves y 75 aniversario de la 1.ª ascensión al Naranjo de Bulnes.

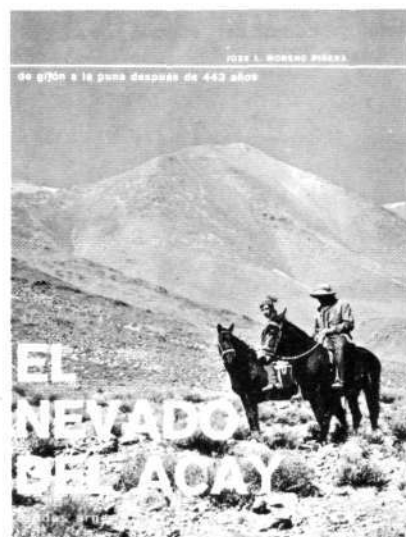
Es un libro documento, que contiene una dedicatoria del G.V.M.A., un artículo corto y sabroso de J. A. Odriozola (Presidente de la F.E.M.), otro artículo, este largo, documentado e ilustrado e histórico sobre Pidal y El Cainejo por la autorizada pluma de J. R. Lueje y por último 'La Conquista del Naranjo' contada separadamente por el Marqués de Villaviciosa y El Cainejo en 1904 y 1918 respectivamente.

El libro es una maravilla para los amantes de los Picos y para los que tienen y adquieren una cultura montañera.

El libro va ilustrado por Angel Tresaco y tiene además 20 láminas de fotografías en blanco y negro de J. Tellería, J. A. Odriozola, A. de Sopeña, J. Martín, J. R. Lueje.

Felicitemos al G.V.M.A. por este libro, que es el mejor trabajo para conmemorar esta gesta montañera.

Jesús de la Fuente



EL NEVADO DEL ACAY
DE GIJÓN A LA PUNA DESPUES DE 443 AÑOS
 Autor: José Luis MORENO P.ÑERA
 20 × 27 cm. - 163 págs.
 Gijón, 1979
 Precio: 1.800 ptas.

El libro, publicado a raíz de una salida asturiana a los Andes, presenta el gran interés de llenar el vacío de la escasísima bibliografía existente sobre la zona de la Puna de Atacama, al N. de los Andes argentino-chilenos.

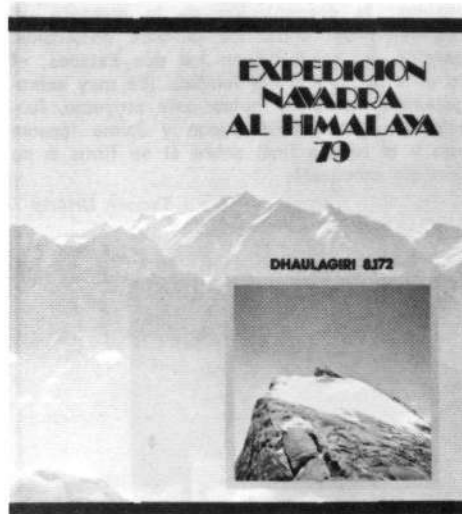
Tiene el acierto de tratar de toda una serie de temas referentes a aquella zona, siendo algo más que un relato alpinístico. Comienza con un capítulo dedicado a relieve, clima, población, flora y fauna concernientes a la Puna. En otro capítulo se ocupa de darnos una visión de conjunto sobre el Nevado del Acay (si-

tuación, historia alpinística...), para a continuación relatarnos la ascensión llevada a cabo. Termina el libro con un capítulo dedicado a relatar las leyendas de la Puna.

Buenas fotografías y dibujos explicativos de la zona vienen a sumarse a una edición en la que la presentación es inmejorable.

Sólo hay un inconveniente, y es que la edición solamente consta de 1.000 ejemplares, lo cual repercutirá en su distribución, lo que implicará una difusión muy local; cosa muy disculpable cuando ha tenido que ser el propio autor quien ha tenido que sufragar todos los gastos

SERVICIO GENERAL DE INFORMACION DE MONTAÑA



EXPEDICION NAVARRA AL HIMALAYA 79
 Autor: Gregorio Ariz
 Edita: Caja de Ahorros de Navarra
 Pamplona, 1979
 Páginas: 104 - 24 × 28 cm.
 Ilustraciones: 150 fotografías a color
 Encuadernación: Cartóné
 Precio: 1.000 ptas.

Quando todavía no se han extinguido los ecos de la feliz culminación del intento navarro sobre el Dhaulagiri, está ya en la calle el libro que recoge el desarrollo de la expedición que supuso la conquista del primer «ocho mil» de la historia del montañismo vasco.

No creemos necesario extendernos demasiado en subrayar el interés documental que tiene la obra en sí para todo el aficionado a la montaña, por lo que vamos a centrar nuestro comentario en la reseña de las características de la misma, cuya publicación ha sido patrocinada por la Caja de Ahorros de Navarra. Y quizás la particularidad más notable de este volumen sea su concepción, que ha sido enfocada para hacer extensiva su lectura a un amplio sector que vaya

mucho más lejos del estricto medio montañoso. Con miras a este objetivo divulgatorio, se ha dado una importancia preponderante en el contenido del libro al material gráfico, que está integrado por más de 150 fotografías a color, con una elevada calidad de reproducción. A través de ellas se recogen desde los exóticos ambientes de Kathmandu hasta las panorámicas grandiosas de la montaña del Himalaya, convirtiéndose a este libro en un verdadero reportaje fotográfico de los escenarios en que se desarrolló la aventura de los montañeros navarros.

Sirviendo de apoyo a estas fotografías, Gregorio Ariz, jefe de la expedición, introduce al lector a través de unos breves capítulos en las particularidades de la vida de las gentes de Nepal, con la que convivieron directamente en la larga marcha de aproximación a la montaña, para extenderse luego en la ascensión al Dhaulagiri propiamente dicha.

Se completa el libro con un apéndice en el que se incluyen los estudios realizados sobre los aspectos médicos y alimenticios en base a las experiencias adquiridas en las diferentes fases de la expedición.

Concluamos diciendo que el libro guarda una excelente relación entre calidad y precio, lo que hace que podamos recomendarlo sin ningún tipo de reservas.

A. Iturriza

POR EL PIRINEO NAVARRO

(del beztán a beleguas)

cayetano enriquez de salamanca



POR EL PIRINEO NAVARRO

Autor: Cayetano Enriquez de Salamanca

Ilustraciones: 45 a color, 195 en blanco y negro y tres mapas

Páginas: 176 - 17 x 23 cm.

Precio: 600 ptas.

Cayetano Enriquez de Salamanca es un autor de una dilatada experiencia en títulos dedicados a la

montaña y más particularmente al entorno que rodea a la propia montaña. Recordemos algunos de sus anteriores trabajos, como: Rutas de la Jacetania, Rutas del Sobrarbe y Ribagorza, El Valle de Aran y el Parque Nacional de Aigües Tortes y Panoramas del Pirineo Español entre otros.

Siguiendo precisamente esta colección de títulos dedicados al Pirineo, se ha publicado recientemente un volumen dedicado al Pirineo Navarro, en cuyas páginas se abarca desde la Sierra de Aralar hasta el límite con el Pirineo oscense.

Las características de este libro siguen la línea de los anteriormente publicados, con lo que nos encontramos ante un recorrido por los valles que surgen de la cadena pirenaica oriental, apoyado en los aspectos históricos, geográficos y artísticos de cada uno de ellos. Y en este sentido puede decirse que la intención divulgatoria de este libro cumple su función de despertar en el lector la curiosidad por temas que demasiadas ocasiones pasan desapercibidos al siempre apresurado viajero de nuestros días. Pero lo que no creemos que pueda justificarse bajo la pretensión de lograr un estilo ameno y asequible a todos es el tratamiento jocoso y en algunos casos ridiculizante que se da a algunos temas que sociológica e históricamente han tenido y tienen una fuerte incidencia en el medio geográfico cuyo conocimiento se pretende divulgar. Y podríamos coger como ejemplo de lo que decimos dos párrafos del libro en los que se denota, cuando menos, una falta de profundización en los hechos y situaciones descritas.

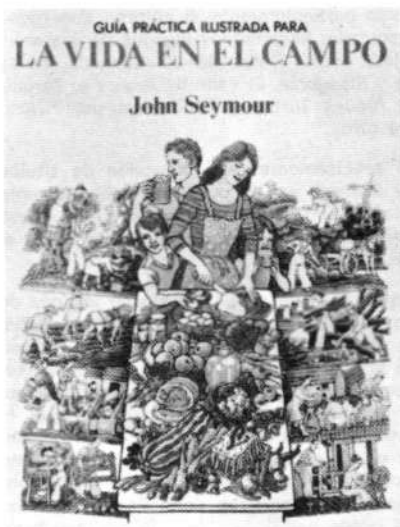
Al referirse a la brujería y concretamente a la cueva de Zugarramurdi, dice: «en ella tenía su sede social la brujería vasca y fue allí donde durante mucho tiempo las «sorgiñak» celebraban sus animados aquelarres (palabreja vascuence que viene de «aker»: macho cabrío y «larre»: prado) hasta que la Inquisición, en un proceso celebrado en Logroño en 1610 les estropeó el invento...».

Comentando los cambios sociales experimentados en las comunidades pirenaicas en los últimos años, dice: «...a estos montañeses, como al resto de sus compatriotas, lo que de verdad les preocupa es el coche, las vacaciones y las quinielas... y a la juventud las discotecas y las «ikurriñas».

Otro defecto que podría achacarse al libro, defecto del que no se salvan ni los autores autóctonos, es el de la ortografía de la toponimia. Hace casi daño a la vista ver escrito Ezcaurre o Chamanchoia y creemos que ha llegado la hora de reivindicar para nuestros deformados topónimos el respeto a las reglas de escritura de la lengua de que son originarios.

En el lado positivo, además del interés descriptivo del libro en general, son de destacar las ilustraciones que contiene y al mencionar este aspecto hay que destacar por su valor histórico las fotografías que se incluyen del que fuera maestro de fotógrafos, el Marques de Santa María del Villar.

A. Iturriza



LA VIDA DEL CAMPO

Autor: John Seymour

Edita: Editorial Blume

Páginas: 255 - 21 x 28 cm.

Ilustraciones: Numerosos dibujos de gran calidad

Precio: 890 ptas.

Que el hombre está intentando un retorno a la Naturaleza como una necesidad vital, es una realidad constatable en todos los países occidentales, como lo demuestra la creciente pujanza de los movimientos ecologistas.

Las directrices del desarrollo moderno han ido creando una tela de araña organizativa en torno a las ciudades, que ha servido para aislar cada vez más a la sociedad de su medio natural. Pero la aparente perfección de esta compleja maquinaria de abastecimiento queda pronto en entredicho cuando un simple

corte de suministro eléctrico, una huelga de transportes o cualquier otro motivo rompe los circuitos de conexión de las ciudades con el exterior, y sobreviene el colapso.

Ante esta situación el hombre ha comenzado a rebelarse contra el destino de convertirse en una pequeña pieza de una inmensa maquinaria que sacrifica su espíritu creativo en aras de una mayor efectividad y le impone una limitación de su campo de acción bajo el señuelo de la especialización.

Y en la línea de esa vuelta a la recuperación del protagonismo del hombre sobre el entorno está concebido el libro «La vida en el campo», cuyo título en la edición original inglesa es quizás más descriptivo de su intencionalidad. «The complete book of self sufficiency» o lo que es lo mismo, «el libro completo de la autosuficiencia», describe las experiencias que a lo largo de más de 20 años ha ido adquiriendo su autor, John Seymour, en la búsqueda de una vía de reencuentro del hombre moderno con la Naturaleza por el camino del autoabastecimiento.

A lo largo de sus 255 páginas se describen con bastante detalle, apoyadas en unas excelentes ilustraciones, tareas que van desde las explotaciones agrícolas y ganaderas básicas y en pequeña escala hasta el aprovechamiento de estas explotaciones, abarcando un ciclo completo de producción, elaboración y consumo.

A lo largo de los diferentes capítulos se tocan, asimismo, otros aspectos paralelos, que tienden a hacer de la explotación una unidad eminentemente autónoma en cuanto a su abastecimiento. De esta forma, se explican medios de producción de energía hidráulica, solar o eólica, fabricación artesana de utensilios, curtidos de pieles, etc... Aspectos cuya puesta en práctica queda en su mayor parte fuera de las posibilidades del hombre medio de la ciudad, pero cuyo redescubrimiento puede servir para despertar un interés por volver, lo que no significa necesariamente retroceder, hacia unos modos más racionales de subsistencia.

A. Iturriza



Disponemos de todo el fondo de publicaciones y temas relacionados con el montañismo editados en castellano, mas:

Guía de la Cordillera Blanca y Rosko (Perú)
Expedición Navarra al Dahulagiri, G. Ariz
American Alpine Journal '79
Alpine Journal '79
Il Quattordici "8.000", Mario Fantin
Guías de los Alpes franceses, L. Devies
Guide des Pyrenees basques, M. Angulo

Sivalaya, Historia del Himalayismo
Climbing Ice, Y. Chouinard
Tecnique de L'Alpinisme, B. Amy
La vuelta a Guipúzcoa, A. Goñi
Mapas de Javier Malo
Mapas del I. G. N. francés 1/25.000
y otros muchos

HERNANDO LIBURUDENDA

Avda. Madariaga, 45 - Teléfonos (94) 447 19 98 - 435 11 93 - DEUSTO-BILBAO-14